



Wéi (bal) all Joer wäerte mir als "Syrdallschoulen" nees beim **Relais pour la vie** matmaachen. Déi grouss Solidaritéits-Manifestatioun ka coronabedéngt nach net an der Coque stattfannen. D'Fondation Cancer proposéiert dofir en neit Konzept fir dëst Joer, wat et jidderengem erméiglecht, komplett flexibel matzemaachen.



- Et geet drëms de Weekend vum **27.-28. Mäerz** zesumme 24 h ze goen, ze lafen oder ze pedalléieren. Dobei ass et egal fir wéi laang, wou an em wivill Auer jiddereen a Beweegung ass.
- Iwwert dee Wee sammele mir Sue fir d'Kribsfuerschung.
- Mir weisen eis Solidaritéit mat alle Kribskranken an denken un déi Leit, déi u Kribs gestuerwe sinn.

Fir dëse wäertvolle Projet beschtméiglech z'ënnerstëtze brauche mir är Hëllef, léif Kanner, Elteren a Kolleginnen/Kolleegen! Sponsert eis andeems dir een Don maacht! Oder schreift lech an är Famill selwer bei eis an der Ekipp an a bedeelegt lech aktiv um Kampf géint de Kribs:

Aschreiung:

<http://bit.ly/RpV2021Ekipp>

Mam 2. QR-Code kënnt der iech an eisem WhatsApp Grupp andron.



Wann dir eis Syrdallschoulen-Ekipp énnerstëtze wëllt, da kënnt Dir ärem Kand en Don mat an d'Schoul ginn oder en direkt iwwer d'Spendesäit vun eiser Ekipp iwwerweisen:

Don:

<http://bit.ly/37TThS7>



Méi Informatioune fannt Dir um Site: <http://www.relaispourlavie.lu>

Mir soen lech elo scho villmoos Merci!

D'Enseignanten aus der Grondschoul



Avec mon don de _____ EUR, je me joins à l'action de solidarité des enseignants des Syrdallschoulen à l'occasion du Relais pour la Vie 2021.

Nom de mon enfant : _____

classe de : _____

REMISE DU DON POUR LE 25 MARS 2021 AU PLUS TARD



Nous, les «Syrdallschoulen», participons au Relais pour la Vie. La Fondation Cancer propose un nouveau concept pour cette année, permettant à chacun de participer de manière flexible. Il s'agit du week-end du 27-28 mars !

- Marchons, courons ou pédalons ensemble pendant 24 h.
- Collectons des fonds pour la recherche sur le cancer.
- Montrons notre solidarité avec tous les patients atteints de cancer et pensons aux personnes décédées du cancer.

Afin de soutenir au mieux ce projet précieux, nous avons besoin de votre aide, chers enfants, parents et collègues!

Parrainez-nous en faisant un don! Ou rejoignez-notre équipe avec votre famille en vous inscrivant également:

Inscription:

<http://bit.ly/RpV2021Ekipp>



Si vous souhaitez soutenir notre équipe des Syrdallschoulen, vous pouvez mettre votre don dans une enveloppe et votre enfant l'apporte à l'école ou faire directement votre don moyennant le lien/QR-Code suivant :

Don:

<http://bit.ly/37TThS7>



Plus d'informations sur le site: <http://www.relaispourlavie.lu>
Merci beaucoup !

The “Syrdallschoulen” team will once again participate in the Relais pour la Vie. The Cancer Foundation proposes a new concept for this year, allowing everyone to participate in a flexible way.

- On the weekend of **March 27-28**: we are invited to walk, run or pedal for 24h. It doesn't matter for how long, where and at what time everyone is moving.
- We raise money for cancer research.
- We show our solidarity with all cancer patients and remember the people who died of cancer.

In order to support this valuable project, we need your help, dear children, parents and colleagues! Sponsor us by making a donation! Or join our team with your family and take an active part in the fight against cancer:

Registration:

<http://bit.ly/RpV2021Ekipp>



If you like to support our “Syrdallschoulen” team, you can either give your contribution in an envelope to your child or send it directly to our team's donation page:

Donation:

<http://bit.ly/37TThS7>



More information can be found on the site: <http://www.relaispourlavie.lu>
Thank you very much!

Vous vous êtes inscrits?

*Alors rejoignez notre groupe WhatsApp
pour partager vos photos du jour.*



Have you registered?

*Then join our WhatsApp group
to share your photos of the day.*